



Navodila za uporabo

















Quality, Design and Innovation



[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)



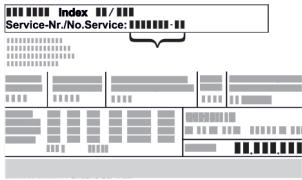




# LIEBHERR

# Vsebina

<b>1</b>	<b>Kratek opis aparata.....</b>	<b>3</b>
1.1	Obseg dobave.....	3
1.2	Pregled aparata in opreme.....	3
1.3	SmartDevice.....	3
1.4	Področja uporabe aparata.....	3
1.5	Skladnost.....	4
1.6	Snovi SVHC v skladu z Uredbo REACH.....	4
1.7	Zbirka podatkov EPREL.....	4
<b>2</b>	<b>Splošni varnostni napotki.....</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Način delovanja zaslona Touch.....</b>	<b>5</b>
3.1	Krmarjenje in razlaga simbolov.....	5
3.2	Meniji.....	6
3.3	Način spanja.....	6
<b>4</b>	<b>Zagon.....</b>	<b>6</b>
4.1	Vklop naprave (prvi zagon).....	6
<b>5</b>	<b>Skladiščenje.....</b>	<b>7</b>
5.1	Nasveti za shranjevanje.....	7
5.2	Zamrzovalni prostor.....	7
5.3	Časi hranjenja živil.....	8
<b>6</b>	<b>Varčevanje z energijo.....</b>	<b>8</b>
<b>7</b>	<b>Upravljanje.....</b>	<b>8</b>
7.1	Elementi za upravljanje in prikaz.....	8
7.1.1	Prikazovalnik Status.....	8
7.1.2	Prikazni simboli.....	8
7.2	Funkcije naprave.....	8
7.2.1	Napotki za funkcije naprave.....	8
	Izklop naprave.....	9
	WLAN.....	9
	Temperatura.....	10
	Temperaturna enota.....	10
	SuperFrost.....	10
	Zagon cikla odtajanja*.....	10
	PartyMode .....	11
	SabbathMode.....	11
	E-Saver .....	12
	Svetlost zaslona.....	12
	Alarm na vratih.....	12
	Blokada vnosa.....	13
	Podatki o napravi.....	13
	Programska oprema.....	13
	Demonstracijski način.....	14
	Ponastavitev na tovarniške nastavitve.....	14
7.3	Sporočila o napakah.....	14

7.3.1	Opozorila.....	15
<b>8</b>	<b>Oprema.....</b>	<b>15</b>
8.1	Predali.....	15
8.2	Steklene plošče.....	16
8.3	VarioSpace.....	17
<b>9</b>	<b>Vzdrževanje.....</b>	<b>17</b>
9.1	Demontaža/montaža izvlečnih sistemov.....	17
9.2	Odtajanje naprave.....	18
9.3	Čiščenje aparata.....	18
<b>10</b>	<b>Pomoč strankam.....</b>	<b>19</b>
10.1	Tehnični podatki.....	19
10.2	Zvoki delovanja.....	19
10.3	Tehnične napake.....	19
10.4	Servisna služba.....	20
10.5	Nazivna ploščica.....	20
<b>11</b>	<b>Zaustavljanje delovanja.....</b>	<b>20</b>
<b>12</b>	<b>Odstranjevanje.....</b>	<b>21</b>
12.1	Aparat pripravite za odstranitev.....	21
12.2	Okolju prijazno odstranjevanje aparata.....	21

Proizvajalec ves čas deluje v smeri nadaljnega razvoja vseh tipov in modelov. Prosimo za razumevanje, ker si pridružujemo pravico do sprememb oblike, opreme in tehnike.

Simbol	Obrazložitev
	<p><b>Preberite navodila</b></p> <p>Pozorno preberite navodila v tem navodilu, da boste spoznali vse prednosti vašega novega aparata.</p>
	<p><b>Celotna navodila na voljo na spletu</b></p> <p>Podrobna navodila so na voljo prek kode QR na spletu na sprednji strani teh navodil ali z vnosom servisne številke na naslovu <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a>.</p> <p>Servisna številka je navedena na tipski ploščici:</p>  <p style="text-align: right;"><i>Fig. Simbolična slika</i></p>
	<p><b>Preverjanje naprave</b></p> <p>Vse dele preverite, ali so utrpeli poškodbe med transportom. V primeru reklamacij se obrnite na trgovca ali na službo za stranke.</p>
	<p><b>Odstopanja</b></p> <p>Navodila so veljavna za več modelov, odstopanja so mogoča. Poglavja, ki veljajo samo za določene modele, so označena z zvezdico (*).</p>
	<p><b>Navodila za ravnanje in rezultati ravnanja</b></p> <p>Navodila za ravnanje so označena z ▶.</p> <p>Rezultati ravnanja so označeni z ▷.</p>
	<p><b>Videoposnetki</b></p> <p>Videoposnetki o aparatih so na voljo na kanalu YouTube za gospodinjske aparate Liebherr-Hausgeräte.</p>

Ta navodila za uporabo veljajo za:

IF(N)(S)..	35.. / 39..
SIFN(S)..	51..

## Nasvet

Če ima vaš aparat v oznaki aparata črko N, gre za aparat s funkcijo NoFrost.\*

## 1 Kratek opis aparata

### 1.1 Obseg dobave

Vse dele preverite, ali so utrpeli poškodbe med transportom. V primeru reklamacij se obrnite na trgovca ali na servisno službo. (glejte 10.4 Servisna služba)

Pošiljka se sestavlja iz naslednjih delov:

- Vgradni aparat
- Oprema (odvisno od modela)
- Montažni material (odvisno od modela)
- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“
- Servisna brošura

### 1.2 Pregled aparata in opreme



Fig. 1 Simbolična slika

- |                             |                                  |
|-----------------------------|----------------------------------|
| (1) Elementi za upravljanje | (4) Tipska ploščica              |
| (2) Predali                 | (5) Blažilnik za zapiranje vrat* |
| (3) VarioSpace              | (6) Nastavitvene noge            |

## Nasvet

► Odlagalni prostori, predali ali košare so v dobavnem stanju razvrščeni za najbolj učinkovito porabo energije. Spremembe razporeditve znotraj razpoložljivih možnosti vstavitve, npr. odlagalnih prostorov v hladilnem delu, ne vplivajo na porabo energije.

## 1.3 SmartDevice

SmartDevice je rešitev za povezovanje vašega zamrzovalnika.

Če je vaš aparat združljiv s SmartDevice ali je nanj pripravljen, lahko svoj aparat hitro in enostavno povežete z svoje omrežje WLAN. Z aplikacijo SmartDevice lahko svoj aparat upravljate na mobilni končni napravi. V aplikaciji SmartDevice so vam na voljo dodatne funkcije in možnosti nastavitve.

Aparat, pripravljen na uporabo s SmartDevice: Vaš aparat je pripravljen na uporabo s SmartDeviceBox. Najprej morate kupiti in namestiti SmartDeviceBox. Če želite svoj aparat povezati v omrežje WLAN, morate prenesti aplikacijo SmartDevice.



Več informacij o [smartdevice.liebherr.com](http://smartdevice.liebherr.com) SmartDevice:

Kupite SmartDeviceBox v trgovini Liebherr-Hausgeräte: [home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html)

Prenesite aplikacijo SmartDevice:



Po namestitvi in nastavitvi aplikacije SmartDevice lahko svoj aparat z aplikacijo SmartDevice in funkcijo aparata WLAN (glejte WLAN) povežete v svoje omrežje WLAN.

## Nasvet

Funkcija SmartDevice ni na voljo v naslednjih državah: Rusija, Belorusija, Kazahstan.

Možnosti SmartDeviceBox ne morete uporabljati.

## 1.4 Področja uporabe aparata

### Uporaba v skladu s pravili

Naprava je primerna le za hlajenje živil v gospodinskem okolju. Sem spada npr. uporaba

- v osebnih kuhinjah, penzionih z zajtrkom,
- s strani gostov v podeželskih hišicah, hotelih, motelih in drugih prenočitvenih objektih,
- pri cateringu in podobnih storitvah v veletrgovinah.

Katera koli druga uporaba ni dovoljena.

### Predvidljiva napačna raba

Naslednji načini uporabe so izrecno prepovedani:

- Shranjevanje in hlajenje zdravil, krvne plazme, laboratorijskih preparatov in

## Splošni varnostni napotki

podobnih snovi in izdelkov v skladu z direktivo o medicinskih pripomočkih, 2007/47/ES - Uporaba v eksplozijsko ogroženih območjih

Neprimerna uporaba aparata lahko povzroči poškodbe in kvarjenje shranjenih dobrin.

### Klimatski razredi

Aparat je narejen v skladu s klimatskim razredom za delovanje pri omejenih temperaturah okolice. Klimatski razred, v katerega spada vaš aparat, je natisnjen na nazivni ploščici.

### Nasvet

► Da zagotovite brezhibno delovanje, upoštevajte navedene temperature okolja.

Klimatski razred	za temperaturo okolice od
SN	10 °C do 32 °C
N	16 °C do 32 °C
ST	16 °C do 38 °C
T	16 °C do 43 °C
SN-ST	10 °C do 38 °C
SN-T	10 °C do 43 °C

## 1.5 Skladnost

Tesnost krogotoka hladilnega sredstva je preizkušena. Aparat v vgrajenem stanju ustreza zadevnim varnostnim predpisom in direktivam.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na spletnem mestu: [www.Liebherr.com](http://www.Liebherr.com)

## 1.6 Snovi SVHC v skladu z Uredbo REACH

Kliknite to povezavo, če želite preveriti, ali vaš aparat vključuje snovi SVHC v skladu z Uredbo REACH [home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html](http://home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html)

## 1.7 Zbirka podatkov EPREL

Od 1. marca 2021 bodo podatki o oznaki porabe energije in okoljevarstvenih zahtevah na voljo v evropski zbirki podatkov o izdelkih (EPREL). Zbirka podatkov o izdelkih je na voljo na naslovu <https://eprel.ec.europa.eu/>. Pozvani boste, da vnesete oznako modela. Oznaka modela je navedena na tipski ploščici.

## 2 Splošni varnostni napotki

Ta navodila za uporabo skrbno hranite, tako da jih lahko kadar koli znova preberete.

Če aparat izročite naslednjemu imetniku, mu izročite tudi navodila za uporabo.

Za pravilno in varno uporabo aparata pred uporabo skrbno preberite ta navodila za uporabo. Vedno upoštevajte navodila,

varnostne napotke in opozorila, navedena v njih. Ti razdelki so pomembni za varno in brezhibno inštalacijo in uporabo aparata.

### Nevarnosti za uporabnika:

- Ta aparat lahko uporabljajo otroci in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pri tem pod nadzorom ali pa so bili seznanjeni z varno uporabo polnilnika in se zavedajo morebitnih nevarnosti. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja s strani uporabnika otroci ne smejo izvajati brez nadzorstva. Otroci, stari 3–8 let, lahko polnijo in praznijo aparat. Otroci, mlajši od 3 let, se ne smejo približevati aparatu, če niso pod neprestanim nadzorom.
- Vtičnica mora biti lahko dostopna, da lahko aparat v skrajnem primeru hitro odklopite z električnega omrežja. Biti mora izven območja zadnjega dela naprave.
- Ko želite aparat izklopiti iz električnega omrežja, vedno primite za vtič. Ne vlecite za kabel.
- V primeru napake izvlecite vtič ali izključite varovalko.
- Ne poškodujte napeljave priključka na omrežje. Aparata ne uporabljajte s poškodovano napeljavo.
- Popravila in posege na aparatu lahko opravlja samo servisna služba ali drugi za to izšolani strokovnjaki.
- Aparat montirajte, priključite in odvrzite le v skladu z navodili.
- Aparat uporabljajte samo v vgrajenem stanju.

### Nevarnost požara:

- Vsebovano hladilno sredstvo (podatki na nazivni ploščici) je okolju prijazno, a vnetljivo. Izhajajoče hladilno sredstvo se lahko vname.
  - Ne poškodujte cevi obtoka hlajenja.
  - V notranjosti aparata ne uporabljajte virov vžiga.
  - V notranjosti aparata ne uporabljajte električnih naprav (npr. parnih čistilcev, grelnih teles, aparatov za pripravo sladoleda itd.).
  - Če uhaja hladilno sredstvo: Odstranite odprt ogenj ali druge vire vžiga v bližini postavitve aparata. Prostor dobro prezračite. Obvestite servisno službo.
- V aparatu ne hranite eksplozivnih snovi ali razpršil z vnetljivimi potisnimi plini, kot so npr. butan, propan, pentan itd. Takšna

razpršila boste razpoznali po natisnjeni navedbi vsebine ali po simbolu za vnetljive snovi. Morebitno uhajajoči plini se lahko zaradi električnih podsklopov vnamejo.

- Prižgane sveče, svetilke in druge predmete z odprtim ognjem držite proč od aparata, da ne pride do vžiga.
- Alkoholne pijače in druge posode, ki vsebujejo alkohol, hranite le trdno zaprte. Morebitno uhajajoč alkohol se lahko zaradi električnih podsklopov vname.

## Nevarnost padca ali prevrnitve:

- Podstavkov, predalov, vrat itn. ne uporabljajte kot stopnico in se nanje ne naslanjajte. To velja posebno za otroke.

## Nevarnost zaradi zastrupitve z živili:

- Ne uživajte živil, ki ste jih predolgo hranili v aparatu.

## Nevarnost omrzlin, občutka odrevenelosti in bolečin:

- Preprečujte daljši stik kože z mrzlimi površinami ali ohlajeno/zamrznjeno hrano ali poskrbite za ustrezne zaščitne ukrepe, npr. nosite rokavice.

## Nevarnost osebnih in materialnih poškodb:

- Vroča para lahko povzroči telesne poškodbe. Za odtajevanje ne uporabljajte električnih grelnih ali parnih čistilnih aparatov, odprtega ognja ali razpršil za odtajevanje.
- Ledu ne odstranjujte z ostrimi predmeti.

## Nevarnost stiska:

- Pri odpiranju in zapiranju vrat se ne dotikajte tečajev. Lahko ukleščite prste.

## Simboli na napravi:



Simbol se lahko nahaja na kompresorju. Nanaša se na olje v kompresorju in opozarja na naslednjo nevarnost: Lahko je smrtno, če ga pogoltnete ali če vdre v dihalne poti. Ta napotek je pomemben samo za recikliranje. V normalnem načinu ne obstaja nobena nevarnost.



Simbol se nahaja na kompresorju in označuje nevarnost vnetljivih snovi. Nalepke ne odstranite.



Takšno ali podobno nalepko boste lahko našli na zadnji strani naprave. Opozarja na to, da so v vratih in/ali v ohišju vakuumske izolacijske paneli (VIP) ali perlitovi paneli. Ta napotek je pomemben samo za recikliranje. Nalepke ne odstranite.

## Upoštevajte opozorila in nadaljnje specifične napotke v drugih poglavjih:

	NEVARNOST	označuje neposredno nevarno situacijo, katere posledica je lahko smrt ali težke telesne poškodbe, če je ne preprečite.
	OPOZORILO	označuje nevarno situacijo, katere posledica je lahko smrt ali težke telesne poškodbe, če je ne preprečite.
	POZOR	označuje nevarno situacijo, katere posledica so lahko lažje ali srednje telesne poškodbe, če je ne preprečite.
	OBVESTILO	označuje nevarno situacijo, katere posledica je lahko materialna škoda, če je ne preprečite.
	Nasvet	označuje uporabne napotke in namige.





## 3 Način delovanja zaslona Touch

Napravo upravljate z zaslonom Touch. Z zaslonom Touch (v nadaljevanju imenovan »zaslon«) izbirate funkcije naprave, tako da se jih dotaknete. Če 10 sekund na zaslonu ne izvedete nobenega ukrepa, se ta preklopi nazaj v nadrejeni meni ali neposredno na prikaz stanja.

### 3.1 Krmarjenje in razlaga simbolov

Na slikah se uporablja različne simbole za krmarjenje z zaslonom. Ti simboli so opisani v preglednici v nadaljevanju.

Simbol	Opis
	<b>Pritisnite navigacijsko puščico naprej:</b> V meniju se pomaknete za en korak naprej.
	<b>Pritisnite navigacijsko puščico nazaj:</b> V meniju se pomaknete za en korak nazaj.
	<b>Navigacijsko puščico pritisnite večkrat zapored:</b> V meniju se pomaknete do zelene funkcije.
	<b>Pritisnite simbol za potrditev:</b> Aktiviranje/deaktiviranje funkcije. Odprite podmeni.
	<b>Pritisnite simbol za potrditev v povezavi s simbolom za premik nazaj:</b> Pomaknite se za eno raven menija nazaj.

Simbol	Opis
	<b>Puščica z uro:</b> Do naslednjega prikaza na zaslonu traja več kot 10 sekund.
	<b>Puščica z navedbo ure:</b> Do naslednjega prikaza na zaslonu traja navedeni čas.
	<b>Odprite simbol »nastavitveni meni«:</b> Premaknete se do nastavitvenega menija in odprite nastavitveni meni. Če je potrebno: V nastavitvenem meniju se pomaknite do želene funkcije. (glejte 3.2.1 Odprite nastavitveni meni)
	<b>Odprite simbol »napredni meni«:</b> Premaknete se do naprednega menija in odprite napredni meni. Če je potrebno: V naprednem meniju se pomaknite do želene funkcije. (glejte 3.2.2 Odprite napredni meni)
V 10 sekundah ni nobenega dejanja	Če 10 sekund na zaslonu ne izvedete nobenega ukrepa, se ta preklopi nazaj v nadrejeni meni ali neposredno na prikaz stanja.
Odprite vrata in jih znova zaprite	Če odprete vrata in jih takoj zopet zaprete, se prikaz preklopi naravnost nazaj na prikaz stanja.

Opomba: Slike zaslona so prikazane z angleškimi izrazi.

## 3.2 Meniji

Funkcije naprave so razporejene v različne menije.

Meni	Opis
Glavni meni	Ko napravo vklopite, se samodejno znajdete v glavnem meniju. Od tukaj se pomikate do najpomembnejših funkcij naprave, nastavitvenega menija in naprednega menija.
 Nastavitveni meni	Nastavitveni meni vsebuje nadaljnje funkcije naprave za nastavljanje vaše naprave. (glejte 3.2.1 Odprite nastavitveni meni)
Napredni meni	Napredni meni vsebuje posebne funkcije naprave za nastavljanje vaše naprave. Dostop do razširjenega menija je zaščiten s številčno kodo <b>151</b> . (glejte 3.2.2 Odprite napredni meni)

### 3.2.1 Odprite nastavitveni meni

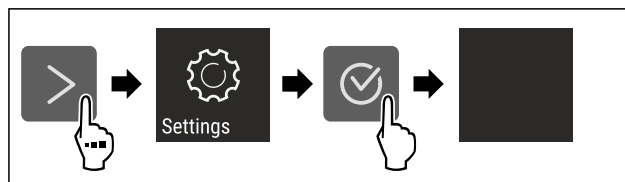


Fig. 2 Simbolična slika

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Nastavitveni meni je odprt.
- ▶ Če je potrebno: Pomaknite se do želene funkcije.

### 3.2.2 Odprite napredni meni

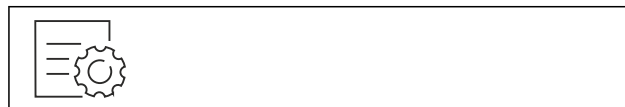


Fig. 3

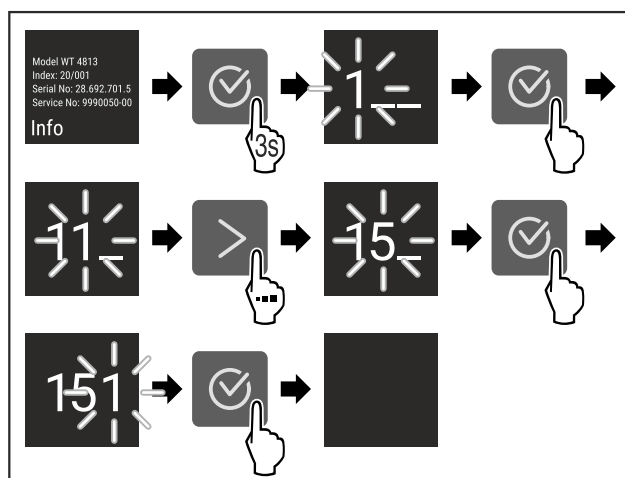


Fig. 4 Simbolična slika, dostop s številčno kodo **151**

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Napredni meni je odprt.
- ▶ Če je potrebno: Pomaknite se do želene funkcije.

## 3.3 Način spanja

Če se zaslona ne dotaknete 1 minuto, se preklopi način spanja. V načinu spanja je svetlost prikazovanja zatemnjena.

### 3.3.1 Izhod iz načina spanja

- ▶ Pritisnite katero koli tipko za krmarjenje.
- ▷ Način spanja se konča.

## 4 Zagon

### 4.1 Vklop naprave (prvi zagon)

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- Naprava je vgrajena in priključena v skladu z navodili za montažo.
- Vsi lepilni trakovi, samolepilne in zaščitne folije ter transportna varovala v napravi in na njej so odstranjeni.
- Vsi reklamni elementi so odstranjeni iz predalov.
- Način delovanja zaslona Touch poznate. (glejte 3 Način delovanja zaslona Touch)

- ▶ Napravo vklopite na zaslonuTouch.



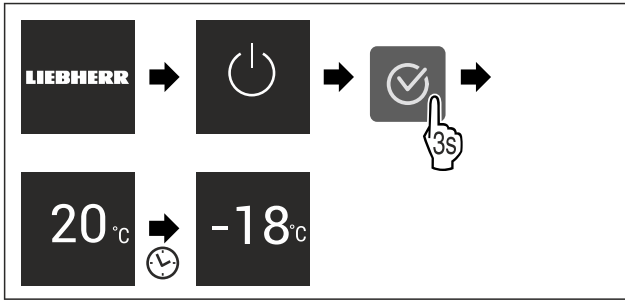


Fig. 5 Simbolična slika

- ▷ Prikaže se prikaz stanja.
- ▷ Naprava hladi na tovarniško nastavljeni temperaturi.
- ▷ Naprava se zažene v demonstracijskem načinu (prikaže se prikaz stanja z napisom DEMO): Če je naprava v demonstracijskem načinu, ga lahko deaktivirate v naslednjih 5 minutah. (glejte Demonstracijski način)

**Nadaljnje informacije:**

- Zaženite SmartDevice. (glejte 1.3 SmartDevice) in (glejte WLAN)

**Nasvet**

Proizvajalec priporoča:

- ▶ **Zamrznjena živila** vložite pri -18 °C ali nižji temperaturi.
- ▶ Upoštevajte nasvete za shranjevanje. (glejte 5.1 Nasveti za shranjevanje)

**Nasvet**

Pribor lahko kupite v trgovini Liebherr-Hausgeräte na [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

## 5 Skladiščenje

### 5.1 Nasveti za shranjevanje

**OPOZORILO**

Nevarnost požara

- ▶ V prostoru za živila v aparatu ne uporabljajte električnih naprav, razen če tega ne dovoli proizvajalec.

**Nasvet**

Poraba energije narašča in moč hlajenja se niža, če ni dovolj prezračevanja.

- ▶ Zračne reže morajo biti vedno proste.

Upoštevajte naslednje smernice za shranjevanje:

- Prezračevalne reže znotraj na zadnji steni morajo biti vedno proste.
- Živila dobro zapakirajte.
- Surovo meso ali surove ribe zapakirajte v čiste, zaprte posode. S tem preprečite, da bo meso ali ribe v stiku z drugimi živili ali kapalo po teh.
- Živila hranite na razdalji, da lahko zrak dobro kroži.
- Živila shranjujte skladno s podatki na embalaži.
- Vedno upoštevajte minimalni rok trajanja, ki je naveden na embalaži.

**Nasvet**

Zaradi neupoštevanja teh pogojev se lahko živila pokvarijo.

### 5.2 Zamrzovalni prostor

Tukaj se pri -18 °C vzpostavijo suhi, ledeno hladni klimatski pogoji shranjevanja. Ledeno hladni pogoji za shranjevanje so primerni za shranjevanje globoko zamrznjenih in zamrznjenih živil za več mesecev, za pripravo ledenih kock ali za zamrzovanje svežih živil.

#### 5.2.1 Zamrzovanje živil

**Količina, ki jo zamrzujete**

V 24 urah lahko naenkrat zamrznete največ toliko svežih živil, kot je navedeno na napisni ploščici (glejte 10.5 Nazivna ploščica) pod »Kapaciteta zamrzovanja ... kg/24h«.

Da lahko živila hitro zamrznejo do jedra, upoštevajte naslednje količine na pakiranje:

- Sadje, zelenjava do 1 kg
- Meso do 2,5 kg

**Zamrzovanje živil s SuperFrost**

Glede na količino, ki jo boste zamrznili, lahko pred zamrzovanjem aktivirate SuperFrost da dosežete nižje temperature zamrzovanja. (glejte SuperFrost)

Naprave brez funkcije NoFrost:\*

- ▶ Funkcijo SuperFrost aktivirajte, ko je količina zamrznjenih živil večja od pribl. 1 kg.\*

Naprave s funkcijo NoFrost:\*

- ▶ Funkcijo SuperFrost aktivirajte, ko je količina zamrznjenih živil večja od pribl. 2 kg.\*

Čas, ob katerem aktivirate funkcijo SuperFrost, je odvisen od količine, ki jo zamrzujete:

Količina, ki jo zamrzujete	Čas aktiviranja funkcije SuperFrost
majhne količine, ki jih zamrzujete	Funkcijo SuperFrost aktivirajte približno 6 ur pred zamrzovanjem. Tako, ko naprava samodejno deaktivira funkcijo SuperFrost, razporedite živila.
največja količina za zamrzovanje	Funkcijo SuperFrost aktivirajte približno 24 ur pred zamrzovanjem. Tako, ko naprava samodejno deaktivira funkcijo SuperFrost, razporedite živila.

**Razporeditev živil****POZOR**

Nevarnost poškodb zaradi črepinj!

Steklenice in pločevinke lahko pri zamrzovanju počijo. To velja predvsem za napitke z ogljikovo kislino.

- ▶ Steklenice in pločevinke s pijačami lahko zamrzujete le, če ste v aplikaciji SmartDevice aktivirali funkcijo Bottle-Timer.

Višina naprave < 1220 mm	
Količina, ki jo zamrzujete	Razporeditev živil
majhne količine, ki jih zamrzujete	Zapakirana živila razporedite po vseh predalih. Če je mogoče, razporedite živila zadaj v predalu, blizu zadnje stene.
največja količina za zamrzovanje	Zapakirana živila razporedite po vseh predalih. Če je mogoče, razporedite živila zadaj v predalu, blizu zadnje stene.

# Varčevanje z energijo

Višina naprave ≥ 1220 mm	
Količina, ki jo zamrzujete	Razporeditev živil
majhne količine, ki jih zamrzujete	Zapakirana živila razporedite po vseh predalih, vendar živil ne razporejajte po najvišjem zgornjem predalu.
največja količina za zamrzovanje	Zapakirana živila razporedite po vseh predalih. Če je mogoče, razporedite živila zadaj v predalu, blizu zadnje stene.

## 5.2.2 Odtajanje živil



### OPOZORILO

Nevarnost zaradi zastrupitve z živili!

- ▶ Odtajanih živil ne zamrzujte ponovno.
- ▶ Odtajana živila pripravite čim prej.

Živila lahko odtajate na različne načine:

- v hladilniku
  - v mikrovalovni pečici
  - v pečici/ventilatorski pečici
  - na sobni temperaturi
- ▶ Ven vzemite samo toliko živil, kot jih potrebujete.

## 5.2.3 Zamrzovalni pladenj\*

S pladnjem za zamrzovanje lahko zamrznete jagodičevje, zelišča, zelenjavo in druga drobna zamrznjena živila, ne da bi ta zmrznila skupaj. Zamrznjena živila ohranijo svojo obliko in kasnejše razdeljevanje na porcije je lažje.

- ▶ Nepakirana živila porazdelite na pladnju za zamrzovanje medsebojno ločena.

## 5.3 Časi hranjenja živil

Navedeni časi hranjenja so orientacijske vrednosti.

Pri živilih s podatkom o minimalnem roku trajanja velja vedno datum, natisnjen na embalaži.

Orientacijske vrednosti za trajanje hranjenja različnih živil		
Sladoled	pri -18 °C	2 do 6 mesecev
Klobase, šunka	pri -18 °C	2 do 3 mesecev
Kruh, pecivo	pri -18 °C	2 do 6 mesecev
Divjačina, svinjina	pri -18 °C	6 do 9 mesecev
Ribe, mastne	pri -18 °C	2 do 6 mesecev
Ribe, puste	pri -18 °C	6 do 8 mesecev
Sir	pri -18 °C	2 do 6 mesecev
Perutnina, govedina	pri -18 °C	6 do 12 mesecev
Sadje, zelenjava	pri -18 °C	6 do 12 mesecev

## 6 Varčevanje z energijo

- Vedno pazite na dobro prezračevanje in odzračevanje. Zračnih odprtih oz. mrež ne pokrivajte.
- Zračne reže ventilatorja morajo biti vedno proste.\*

- Aparata ne postavljajte na mesta, ki so neposredno izpostavljena sončnim žarkom, poleg štedilnika, poleg ogrevalnih in podobnih naprav.
- Poraba energije je odvisna od pogojev namestitve npr. od temperature okolice (glejte 1.4 Področja uporabe aparata). Če je temperatura okolice višja, se lahko poraba energije poveča.
- Aparat čim prej spet zaprite.
- Kolikor nižjo temperaturo nastavite, toliko večja bo poraba energije.
- Vsa živila hranite dobro zapakirana in pokrita. Tvorjenje sreža se prepreči.
- Vstavljanje toplih jedi: počakajte, da se najprej ohladijo na sobno temperaturo.
- Če je v aparatu debela plast sreža: Odtajajte aparat.\*

## 7 Upravljanje

### 7.1 Elementi za upravljanje in prikaz

#### 7.1.1 Prikazovalnik Status



Fig. 6

(1) Prikazovalnik temperature

Prikazovalnik Status kaže nastavljeno temperaturo in predstavlja izhodni prikazovalnik. Od tam dalje se lahko premaknete do funkcij in nastavitev.

#### 7.1.2 Prikazni simboli

Prikazni simboli informirajo o trenutnem stanju aparata.

Simbol	Stanje aparata
	<b>Standby</b> Aparat ali temperaturno območje je izklopljeno.
	<b>Utripajoča številka</b> Aparat deluje. Temperatura utripa, dokler ni dosežena nastavljena vrednost.
	<b>Utripajoč simbol</b> Aparat deluje. Nastavitev se izvaja.
	<b>Oblaček se obnovi</b> Funkcija se aktivira.

## 7.2 Funkcije naprave

### 7.2.1 Napotki za funkcije naprave

Funkcije naprave so tovarniško nastavljene tako, da je vaša naprava popolnoma funkcionalna.

Pred spreminjanjem, aktiviranjem ali deaktiviranjem funkcij naprave se prepričajte, da so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Prebrali in razumeli ste opise za delo s funkcijami na zaslonu.
- Spoznali ste se z upravljanjem in prikazovalnimi elementi svoje naprave.



## Izklop naprave

Ta nastavev omogoča izklop celotnega naprave.

### Izklop celotnega aparata

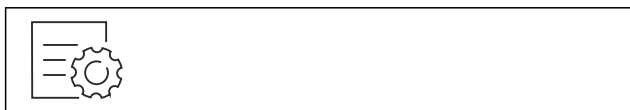


Fig. 7

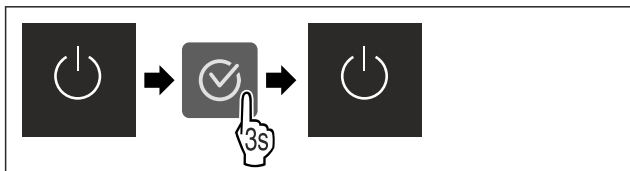


Fig. 8

▷ Deaktivirano: Zaslonski postane črn.

## WLAN

S to funkcijo lahko svoj aparat povežete v omrežje WLAN. Potem ga lahko prek aplikacije SmartDevice upravljate na mobilni končni napravi. S to funkcijo lahko prekinete ali ponastavite povezavo WLAN.

Če želite svoj aparat povezati v omrežje WLAN, potrebujete SmartDeviceBox.

Več informacij o SmartDevice: (glejte 1.3 SmartDevice)

### Nasvet

Funkcija SmartDevice ni na voljo v naslednjih državah: Rusija, Belorusija, Kazahstan.

Možnosti SmartDeviceBox ne morete uporabljati.

### Prva vzpostavitev povezave WLAN

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- SmartDeviceBox je kupljen in vstavljen. (glejte 1.3 Smart-Device)
- Aplikacija SmartDevice je nameščena (glejte [apps.home.liebherr.com](https://apps.home.liebherr.com)).
- Registracija v aplikaciji SmartDevice je končana.



Fig. 9

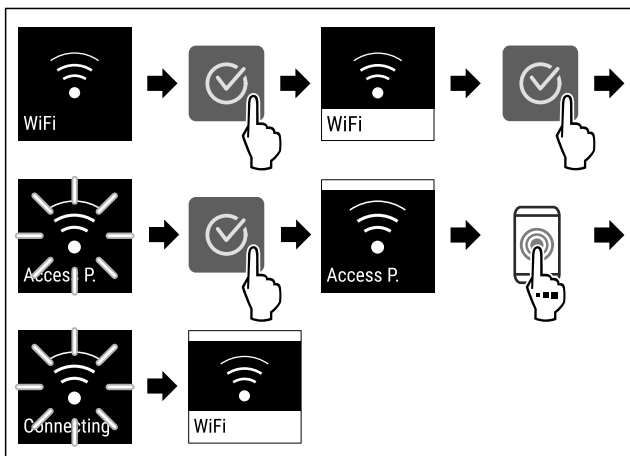


Fig. 10

▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

▷ Povezava je vzpostavljena.

### Prekinitev povezave WLAN



Fig. 11

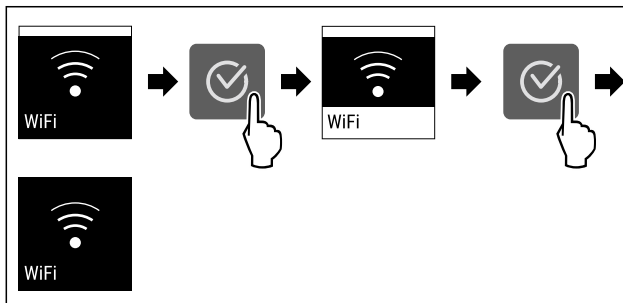


Fig. 12

▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

▷ Povezava je prekinjena.

### Ponastavitev povezave WLAN



Fig. 13

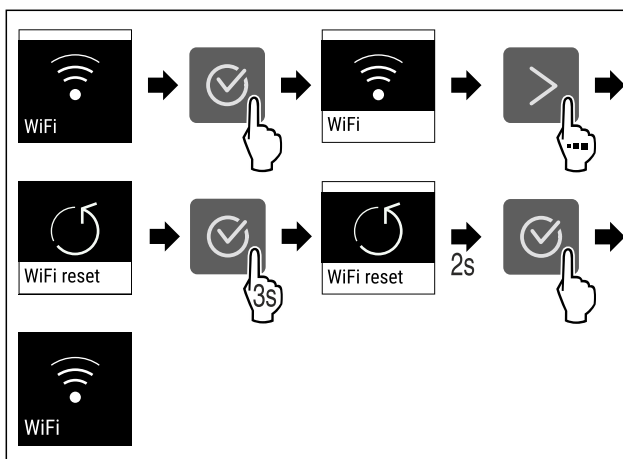


Fig. 14

▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

▷ Povezava WLAN in druge nastavitve WLAN so ponastavljene na tovarniške nastavitve.

### Prikaz informacij o povezavi WLAN

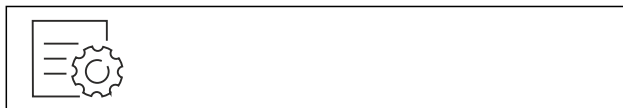


Fig. 15

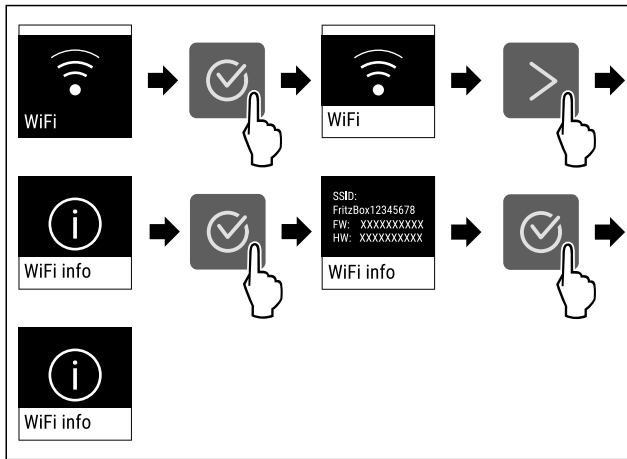


Fig. 16

▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

## -18°C Temperatura

S to funkcijo nastavljate temperaturo.

Temperatura je odvisna od naslednjih faktorjev:

- od pogostosti odpiranja vrat,
- od trajanja odpiranja vrat,
- od temperature prostora, v katerem naprava stoji,
- od vrste, temperature in količine živil

Zamrzovalni prostor	Priporočena nastavitvev
-18°C	-18 °C

### Nastavitev temperature

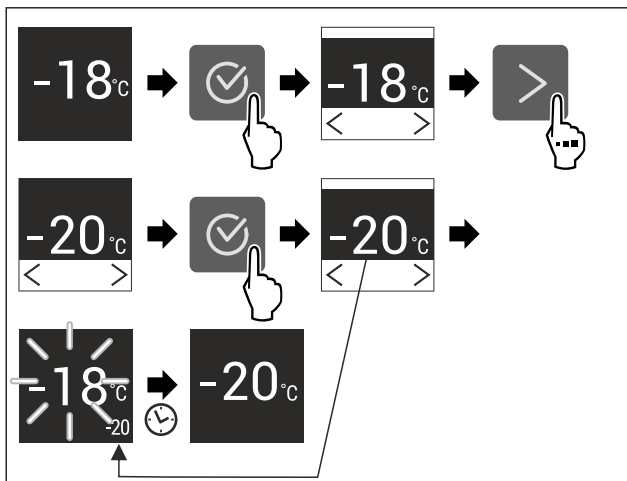


Fig. 17

▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.  
▷ Temperatura je nastavljena.

## °C/°F Temperaturna enota

S to funkcijo nastavljate temperaturno enoto. Kot temperaturno enoto lahko nastavite stopinje Celzija ali stopinje Fahrenheita.

### Nastavitev temperaturne enote



Fig. 18

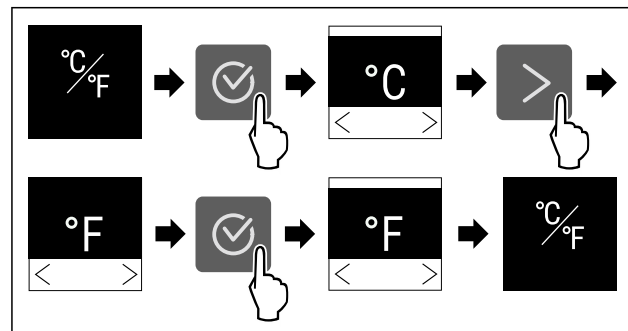


Fig. 19 Simbolična slika: Preklop s stopinj Celzija na stopinje Fahrenheita.

▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.  
▷ Temperaturna enota je nastavljena.

## \*\* SuperFrost

S to funkcijo preklopite na najvišjo zmogljivost zamrzovanja. S tem dosežete nižje temperature zamrzovanja.

Uporaba:

- Zamrzovanje več kot 2 kg svežih živil vsak dan.
- Hitro zamrzovanje svežih živil do jedra.
- Povečanje hladilne rezerve v vložnem zamrznjenem živilu, preden se aparat odtali.

### Aktiviranje/deaktiviranje funkcije

- Pri majhni količini zamrznjenih živil:
- ▶ Aktivirajte 6 ur pred uporabo.
- Pri največji količini zamrznjenih živil:
- ▶ Aktivirajte 24 ur pred uporabo.
  - ▶ Aktivirajte/deaktivirajte .

Temperatura se samodejno izklopi. Nato deluje naprava naprej v normalnem načinu. Temperatura se nastavi na nastavljeno vrednost.

## \*\* Zagon cikla odtajanja\*

S to funkcijo ročno zaženete samodejni cikel odtajanja, če se cikel odtajanja v primeru napake ne zažene samodejno.

Ta funkcija velja za naprave s funkcijo NoFrost.\*

### Zagon cikla odtajanja



Fig. 20

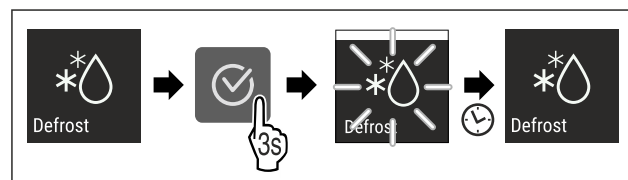


Fig. 21

▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.  
▷ Cikel odtajanja je sprožen: Simbol utripa, dokler se cikel odtajanja ne konča samodejno.  
▷ Ko se cikel odtajanja konča: Naprava deluje naprej v običajnem načinu.

## Prekinitev cikla odtajanja

Cikel odtajanja se konča samodejno. Cikel odtajanja lahko prekinete kadar koli med postopkom odtajanja:

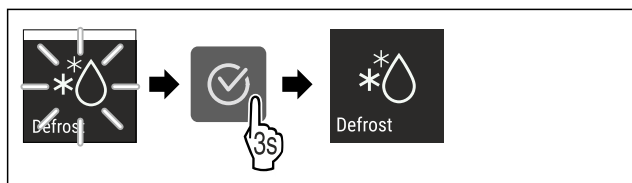


Fig. 22

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Cikel odtajanja je prekinjen.
- ▷ Naprava deluje naprej v običajnem načinu.

## PartyMode

S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate PartyMode. Način PartyMode aktivira različne funkcije, ki so uporabne pri zabavi.

PartyMode aktivira naslednje funkcije:

- SuperFrost (glejte SuperFrost)

Vse navedene funkcije lahko nastavite individualno in fleksibilno. Ko PartyMode deaktivirate, se vse spremembe zavržejo.

Ko je funkcija aktivirana, naprava deluje z večjo močjo hlajenja. Pri tem se lahko glasnost delovanja naprave začasno poveča, hkrati se poveča tudi poraba energije.

### Aktiviranje PartyMode

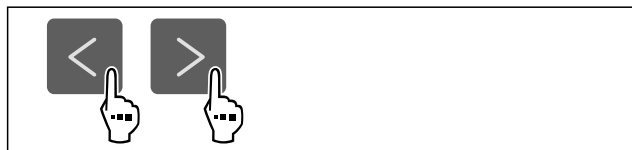


Fig. 23

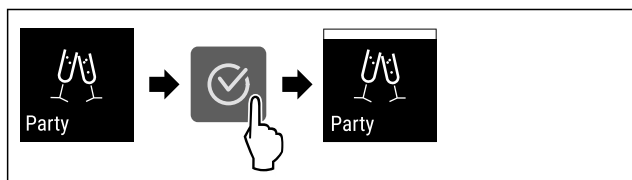


Fig. 24

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ PartyMode in pripadajoče funkcije so aktivirani.
- ▷ Trenutna temperatura utripa, dokler ciljna temperatura ni dosežena.

### Deaktiviranje PartyMode

PartyMode se samodejno deaktivira po 24 urah. PartyMode lahko kadarkoli deaktivirate tudi ročno:

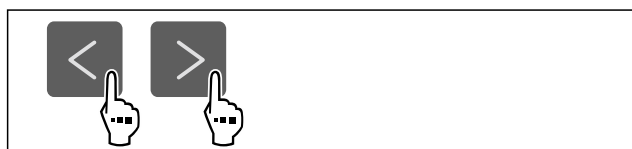


Fig. 25

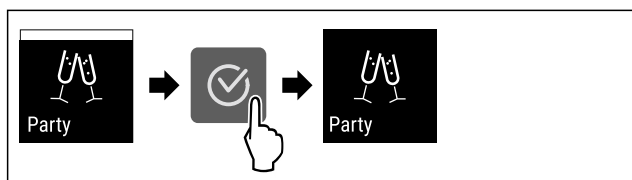


Fig. 26

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ PartyMode je deaktiviran.
- ▷ Naprava se ohlaja na prej nastavljeno temperaturo: Trenutna temperatura utripa, dokler ciljna temperatura ni dosežena.

## SabbathMode

S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate SabbathMode. Ko aktivirate to funkcijo, se nekatere elektronske funkcije izklopijo. Vaša naprava s tem izpolnjuje verske zahteve glede judovskih praznikov, kot npr. na Sabat in izpolnjuje certifikat Kosher STAR-K.

Stanje naprave pri aktivnem SabbathMode
Prikaz stanja neprestano prikazuje SabbathMode.
Vse funkcije na zaslonu, razen <b>funkcije Deaktiviranje SabbathMode</b> , so zaklenjene.
Aktivne funkcije ostanejo aktivirane.
Ko zaprete vrata, ostane zaslon svetel.
Opomniki se ne izvajajo. Nastavljeni časovni interval se ustavi.
Opomniki in opozorila niso prikazani.
Ni alarma na vratih.
Ni alarma za temperaturo.
Cikel odtajanja deluje le ob določenem času brez upoštevanja uporabe naprave.
Po izpadu toka naprava samodejno preklopi nazaj v SabbathMode.

Stanje naprave

### Nasvet

Ta aparat ima potrdilo inštituta »Institute for Science and Halacha«. ([www.machonhalacha.co.il](http://www.machonhalacha.co.il))

Seznam aparatov s certifikatom STAR-K najdete na spletnem mestu [www.star-k.org/appliances](http://www.star-k.org/appliances).

### Aktiviranje SabbathMode



#### OPOZORILO

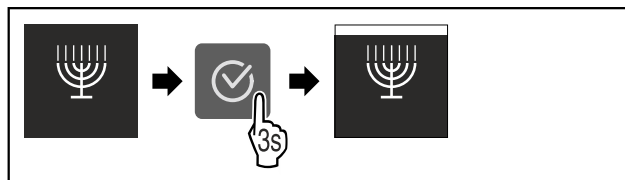
Nevarnost zastrupitve zaradi pokvarjenih živil!  
Če ste aktivirali način SabbathMode in pride do izpada električnega toka, se na prikazu stanja ne prikaže obvestilo o izpadu električnega toka. Ko je izpad električnega toka končan, aparat deluje naprej v načinu SabbathMode. Zaradi izpada električnega toka se lahko živila pokvarijo in povzročijo zastrupitev, če jih užijete.

Po izpadu električnega toka:

- ▶ Živil, ki so bila zamrznjena in odtaljena, ne uživajte.



Fig. 27



# Upravljanje

Fig. 28

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ SabbathMode je aktiviran.
- ▷ Prikaz stanja neprestano prikazuje SabbathMode.

## Deaktiviranje SabbathMode

SabbathMode se samodejno deaktivira po 80 urah. SabbathMode lahko kadarkoli deaktivirate tudi ročno:

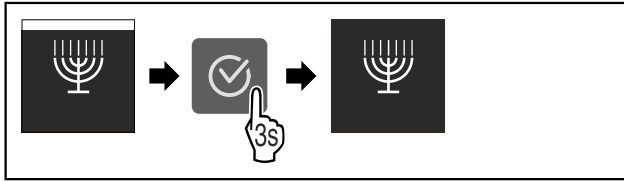


Fig. 29

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ SabbathMode je deaktiviran.



## E-Saver

S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate varčni način. Ko aktivirate varčni način, se poraba energije zniža, temperatura v napravi pa se poveša. Živila ostanejo sveža, vendar se skrajša rok trajanja.

Temperaturno območje	Priporočena nastavitev (glejte Temperatura)	Temperatura pri aktivni funkciji E-Saver
-18 °C	-18 °C	-16 °C

Temperature

## Aktiviranje funkcije E-Saver

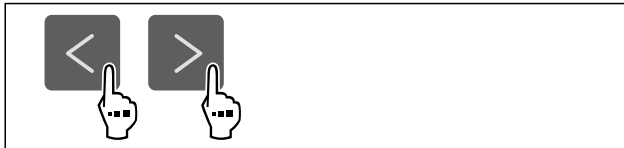


Fig. 30

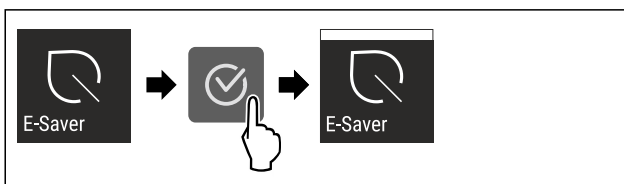


Fig. 31

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Varčni način je aktiviran.

## Deaktiviranje funkcije E-Saver

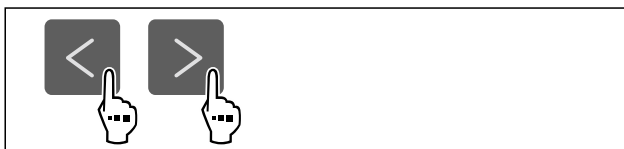


Fig. 32



Fig. 33

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Varčni način je deaktiviran.



## Svetlost zaslona

S to funkcijo nastavljate stopnje svetlosti zaslona.

Nastavite lahko naslednje stopnje svetlosti:

- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (privzeta nastavitev)

## Nastavitev svetlosti zaslona



Fig. 34

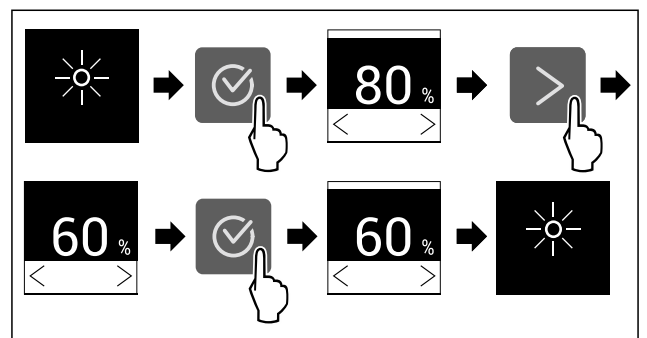


Fig. 35 Simbolična slika: Preklop z 80 % na 60 %.

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Svetlost zaslona je nastavljena.



## Alarm na vratih

S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate alarm na vratih. Alarm na vratih se zasliši, če so vrata predolgo odprta. Alarm na vratih je ob dobavi aktiviran. Nastavite lahko, kako dolgo so vrata lahko odprta, preden se zasliši alarm na vratih.

Nastavite lahko naslednje vrednosti:

- 1 minuta
- 2 minuti
- 3 minute
- Izklop

## Nastavitev alarma za vrata



Fig. 36

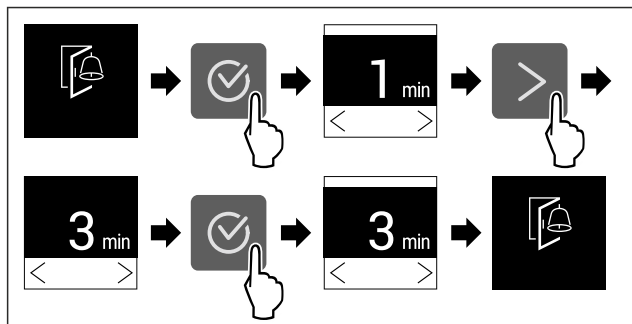


Fig. 37 Simbolična slika: Sprememba alarma na vratih z 1 minute na 3 minute.

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Alarm na vratih je nastavljen.

## Deaktiviranje alarma na vratih

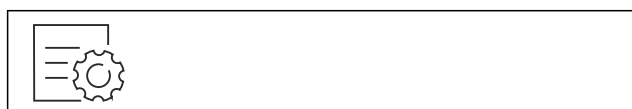


Fig. 39

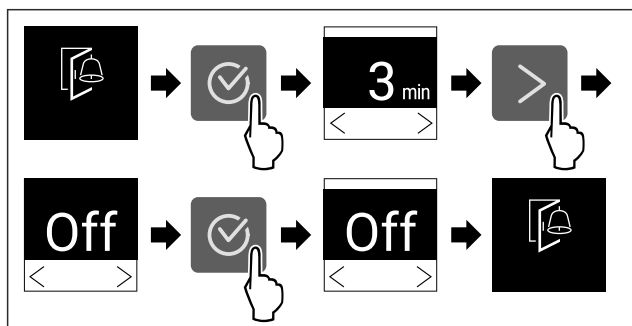


Fig. 40

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Alarm na vratih je deaktiviran.

## Blokada vnosa

S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate blokado vnosa. Blokada vnosa preprečuje, da bi napravo pomotoma upravljali npr. otroci.

Uporaba:

- Preprečitev nenamerne spreminjanja funkcij.
- Preprečitev izklopa naprave.
- Preprečitev nenamerne nastavitve temperature.

## Aktiviranje blokade vnosa

Ko aktivirate blokado vnosa, lahko še naprej navigirate v menijih, vendar ne morete izbrati druge funkcije ali spremeniti funkcij.



Fig. 41

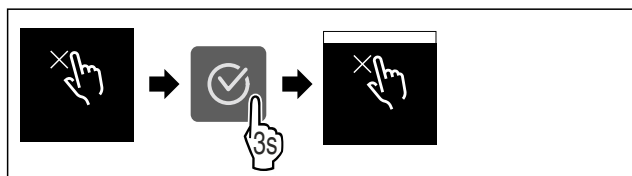


Fig. 42

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Blokada vnosa je aktivirana.

## Deaktiviranje blokade vnosa



Fig. 43

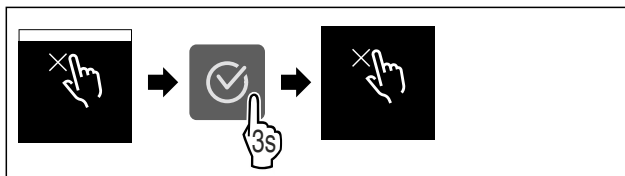


Fig. 44

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Blokada vnosa je deaktivirana.

## Podatki o napravi

S to funkcijo prikažete ime modela, indeks, serijsko številko in servisno številko naprave. Podatke o napravi potrebujete, ko stopite v stik s servisno službo. (glejte 10.4 Servisna služba)

S to funkcijo odprete tudi razširjeni meni. (glejte 3 Način delovanja zaslona Touch)

## Prikaz informacij o napravi



Fig. 45



Fig. 46

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Na zaslonu so prikazane informacije o napravi.

## Programska oprema

S to funkcijo prikažete različico programske opreme naprave.

## Prikaz različice programske opreme



Fig. 47

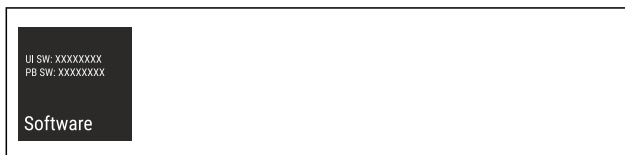


Fig. 48

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Na zaslonu se prikaže različica programske opreme.

## Demonstracijski način

Demonstracijski način je posebna funkcija za trgovca, ki želi demonstrirati funkcije naprave. Če demonstracijski način aktivirate, so deaktivirane vse funkcije hladne tehnike.

Če vklopite svojo napravo in se na prikazovalniku stanja prikaže »Demo«, je demonstracijski način že aktiviran.

Če aktivirate demonstracijski način in ga nato zopet deaktivirate, se naprava ponastavi na tovarniške nastavitve. (glejte Ponastavitev na tovarniške nastavitve)

### Aktivirajte demonstracijskega stanja



Fig. 49

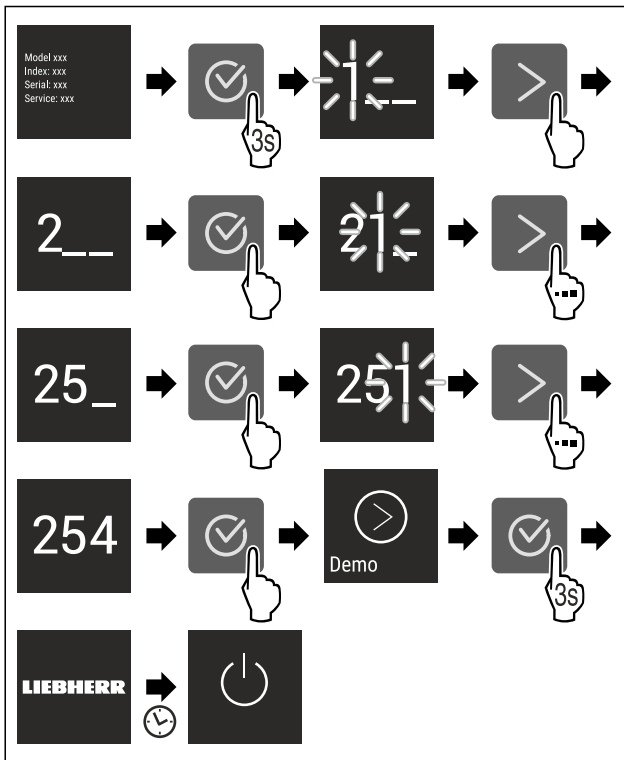


Fig. 50

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Demonstracijski način je aktiviran.
- ▷ Naprava je izklopljena.
- ▶ Vključite napravo. (glejte 4.1 Vključ naprave (prvi zagon))
- ▷ Na prikazovalniku stanja se prikaže »DEMO«.

### Deaktivirajte demonstracijski način



Fig. 51

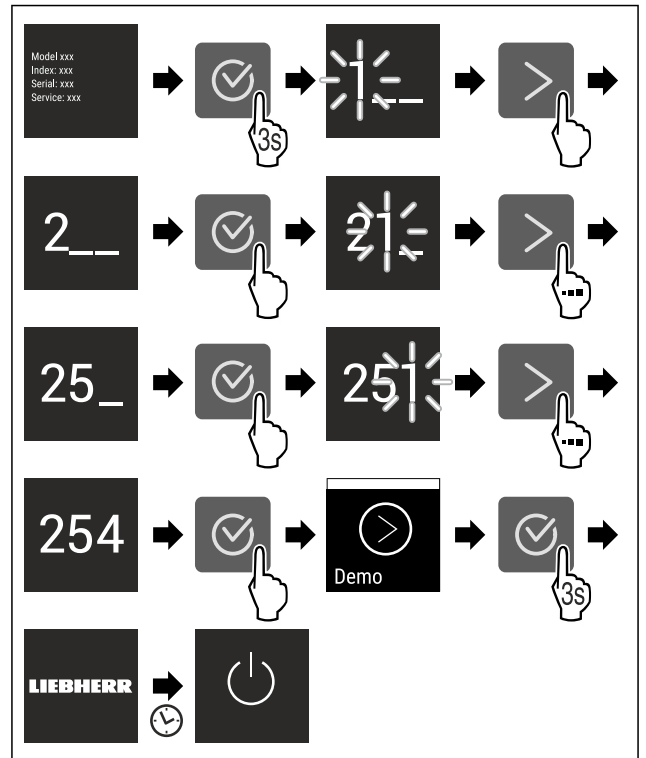


Fig. 52

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Demonstracijski način je deaktiviran.
- ▷ Naprava je izklopljena.
- ▶ Vključite napravo. (glejte 4.1 Vključ naprave (prvi zagon))
- ▷ Naprava je ponastavljena na tovarniške nastavitve.

## Ponastavitev na tovarniške nastavitve

S to funkcijo lahko vse nastavitve ponastavite nazaj na tovarniške nastavitve. Vse nastavitve, ki ste jih izvedli do sedaj, se ponastavijo v prvotno stanje.

### Izvedba ponastavitve

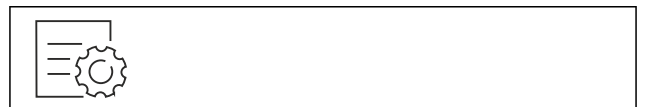


Fig. 53

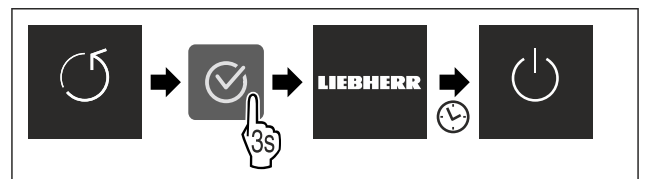


Fig. 54

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Naprava je ponastavljena.
- ▷ Naprava je izklopljena.
- ▶ Ponovno zaženite napravo. (glejte 4.1 Vključ naprave (prvi zagon))

## 7.3 Sporočila o napakah

Sporočila o napakah so prikazana na zaslonu. Obstajata dve kategoriji sporočil o napakah:

Kategorija	Pomen
Sporočilo	Opominja na splošne procese. Te procese lahko izvedete in tako odpravite sporočilo.



Kategorija	Pomen
Opozorilo	Se pojavi ob motnjah delovanja. Dodatno se poleg prikaza na zaslonu oglasi še signal. Signalni zvok postaja glasnejši, dokler prikaza ne potrdite s pritiskom. Preprostejše motnje delovanja lahko odpravite tudi sami. Za težje motnje delovanja pa je treba kontaktirati servisno službo.

## 7.3.1 Opozorila



### Zapiranje vrat

Sporočilo se prikaže, če so vrata predolgo odprta.

Čas, ko se sporočilo prikaže, je mogoče nastaviti .

- ▶ Končanje alarma: Potrdite sporočilo.

-ali-

- ▶ Zaprite vrata.



### Izpad toka

Sporočilo se prikaže, ko temperatura zamrzovanja zaradi prekinitve električnega napajanja naraste. Po končani prekinitvi toka aparat deluje naprej z nastavljeno temperaturo.

- ▶ Končanje alarma: Potrdite sporočilo.

- ▷ Prikaže se alarm za temperaturo (glejte Alarm za temperaturo).



### Alarm za temperaturo

Sporočilo se prikaže, ko temperatura ne ustreza nastavljeni temperaturi.

Vzrok za razliko v temperaturi so lahko naslednji:

- Vstavili ste topla, sveža živila.
- Pri razvrščanju in jemanju živil je v notranjost prišlo preveč toplega zraka iz prostora.
- Dalj časa ni bilo toka.
- Aparat je pokvarjen.

Ko je vzrok odpravljen, deluje aparat naprej z nastavljeno temperaturo.

- ▶ Potrdite prikaz.

- ▷ Prikazana je najvišja temperatura.

- ▶ Znova potrdite prikaz.

- ▷ Prikaže se stanje.

- ▷ Prikazana je trenutna temperatura.



### Napak

Sporočilo se prikaže, ko pride do napake aparata. Sestavni del aparata kaže napako.

- ▶ Odprite vrata.

- ▶ Zabeležite kodo napake.

- ▶ Potrdite sporočilo.

- ▷ Signalni zvok utihne.

- ▷ Prikaz stanja se pojavi.

- ▶ Zaprite vrata.

- ▶ Obrnite se na servisno službo. (glejte 10.4 Servisna služba)

## 8 Oprema

### 8.1 Predali

Predale lahko odstranite za namene čiščenja.

Predale lahko odstranite, da uporabite VarioSpace.

Odstranjevanje in vstavljanje predalov se razlikujeta glede na izvlečni sistem. Vaš aparat je lahko opremljen z različnimi izvlečnimi sistemi.

Pri aparatih s funkcijo NoFrost:\*

#### Nasvet

Poraba energije narašča in moč hlajenja se niža, če ni dovolj prezračevanja.\*

- ▶ Spodnji predal pustite v aparatu!\*

- ▶ Prezračevalne reže ventilatorja na zadnji steni morajo vedno ostati proste!\*

Pri aparatih brez funkcije NoFrost:\*

#### Nasvet

Poraba energije narašča in moč hlajenja se niža, če ni dovolj prezračevanja.\*

- ▶ Prezračevalne reže ventilatorja na zadnji steni morajo vedno ostati proste!\*

### 8.1.1 Predal na dnu naprave ali stekleni plošči

Predal je nameščen neposredno na dnu naprave ali na stekleni plošči. Nima vodil.

Ko odstranite predale, lahko spodnje steklene plošče uporabljate kot odlagalne površine.

#### Odstranjevanje predala

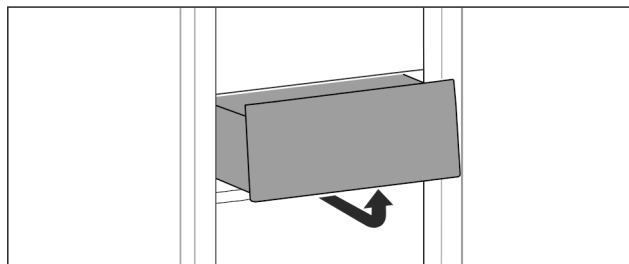


Fig. 55

- ▶ Predal snemite tako, kot je prikazano na sliki.

#### Vstavljanje predala

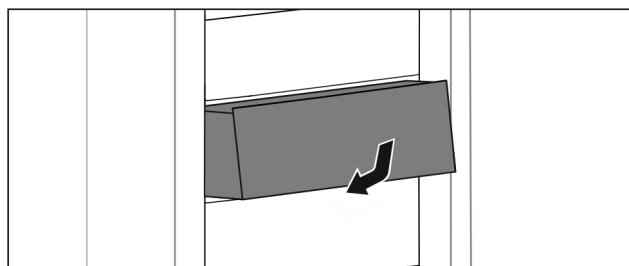


Fig. 56

- ▶ Predal vstavite, kot je prikazano na sliki.

### 8.1.2 Zgornji nagibni predal\*

Ko izvlečete zgornji predal, se ta nagibne v smeri naprej. Tako imate boljši vpogled v predal. Funkcija je odvisna od višine aparata.

Ko odstranite zgornji prekucni predal, lahko spodnjo stekleno ploščo uporabljate kot odlagalno površino.

#### Odstranjevanje predala

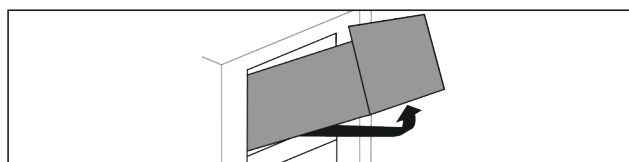


Fig. 57

- ▶ Predal izvlecite do omejevala.

# Oprema

- ▶ Predal spredaj dvignite, od zadaj pa ga obenem potisnite navzgor.
- ▶ Predal vzemite ven v smeri naprej.

## Vstavljanje predala

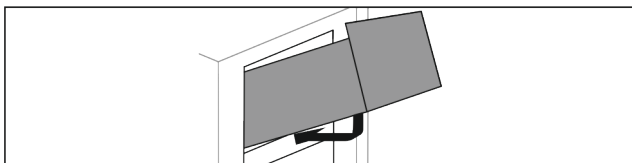


Fig. 58

- ▶ Predal namestite, kot je prikazano na sliki.
- ▷ Predal leži na stekleni plošči.
- ▶ Predal od spodaj rahlo dvignite in potisnite čez vzboklino.
- ▶ Predal potisnite proti zadnji strani.

## 8.1.3 Predal je nameščen na nastavek za posodo

Predal se premika neposredno na nastavku za posodo. Nima vodil.

## Odstranjevanje predala

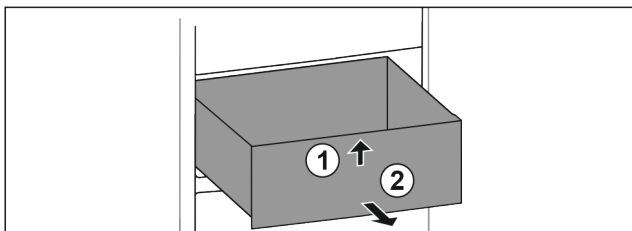


Fig. 59

- ▶ Predal izvlecite do omejevala.
- ▶ Predal spredaj dvignite. Fig. 59 (1)
- ▶ Predal vzemite ven v smeri naprej. Fig. 59 (2)

## Vstavljanje predala

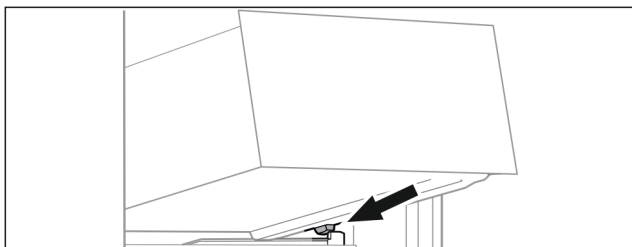


Fig. 60

- ▶ Predal postavite v poševnem položaju za zaustavljalniki na nastavek za posodo. (glejte Fig. 60)
- ▶ Predal spustite.
- ▶ Predal potisnite proti zadnji strani.

## 8.2 Steklene plošče

Stekleno ploščo pod predali lahko odstranite za namene čiščenja.

Stekleno ploščo pod predali lahko odstranite, da uporabite VarioSpace.

### 8.2.1 Odstranitev/vstavljanje steklene plošče pod nagibnim predalom\*

Steklena plošča je nameščena pod zgornjim nagibnim predalom.

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- Predal je odstranjen. (glejte 8.1.2 Zgornji nagibni predal\*)

## Odstranjevanje steklene plošče

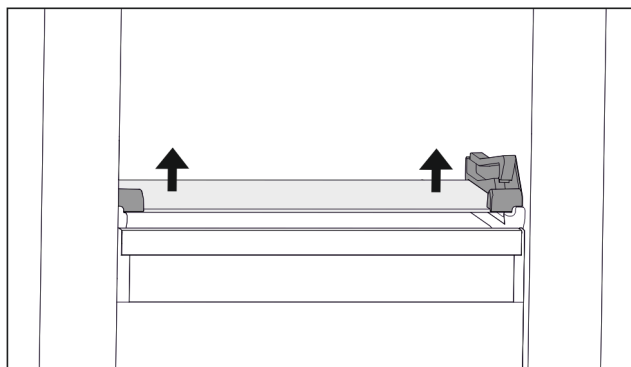


Fig. 61 Steklena plošča nagibnega predala

- ▶ Stekleno ploščo na obeh straneh potisnite od spodaj navzgor. (glejte Fig. 61)
- ▶ Stekleno ploščo odstranite v smeri naprej.

## Vstavljanje steklene plošče

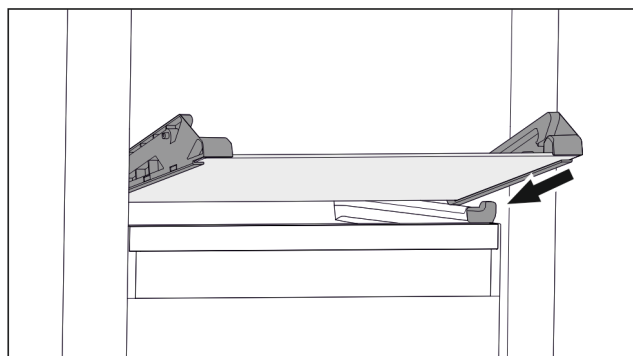


Fig. 62 Steklena plošča nagibnega predala

- ▶ Stekleno ploščo postavite v poševnem položaju za zaustavljalniki. (glejte Fig. 62)
- ▶ Stekleno ploščo spustite.
- ▶ Stekleno ploščo vstavite proti zadnji strani.
- ▷ Steklena plošča se zaskoči.

### 8.2.2 Odstranitev/vstavljanje steklene plošče

Steklena plošča je lahko glede na opremo nameščena pod zgornjim nagibnim predalom.\*

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- Steklena plošča pod predalom: Predal je odstranjen. (glejte 8.1 Predali)

## Odstranjevanje steklene plošče

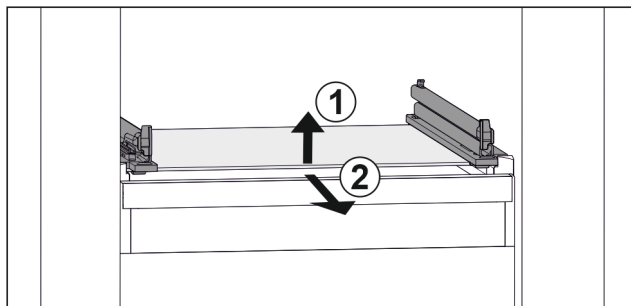


Fig. 63 Simbolična slika steklene plošče

- ▶ Stekleno ploščo dvignite v smeri naprej. Fig. 63 (1)
- ▶ Stekleno ploščo odstranite v smeri naprej. Fig. 63 (2)

## Vstavljanje steklene plošče

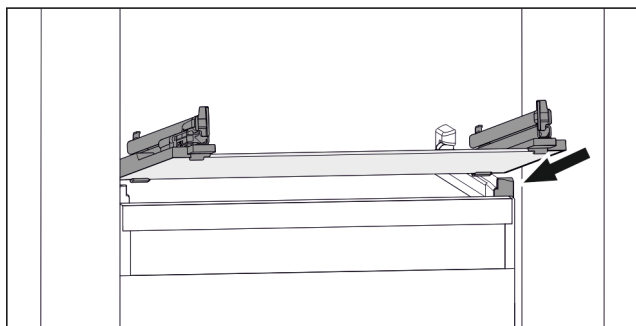


Fig. 64 Simbolična slika steklene plošče

- ▶ Stekleno ploščo postavite v poševnem položaju za zaustavljalniki. (glejte Fig. 64)
- ▶ Stekleno ploščo spustite.
- ▶ Stekleno ploščo vstavite proti zadnji strani.

## 8.3 VarioSpace

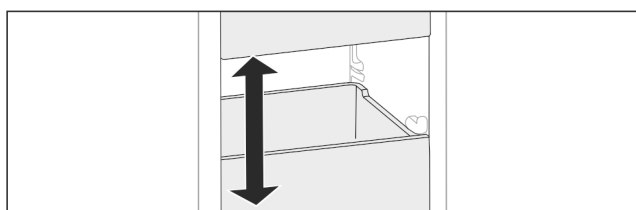


Fig. 65

Predale in steklene police lahko vzamete iz aparata. Tako boste sprostili prostor za velike kose živil, kot so perutnina, meso, veliki kosi divjačine ter visoke pekovske izdelke. Na ta način jih lahko zamrznete in nadalje pripravite v enem kosu.

- ▶ Upoštevajte meje obremenitve predalov in steklenih polic (glejte 10.1 Tehnični podatki).

## 9 Vzdrževanje

### 9.1 Demontaža/montaža izvlečnih sistemov

#### 9.1.1 Napotki za razstavljanje

Izvlačne sisteme lahko razstavite za namene čiščenja. Vaš aparat je lahko opremljen z različnimi izvlečnimi sistemi.

Naslednji izvlečni sistemi so razstavljivi ali niso razstavljivi:

Izvlačni sistem	razstavljiv/ ni razstavljiv
Predal na dnu naprave ali stekleni plošči	ni razstavljiv
Zgornji nagibni predal*	razstavljiv (glejte 9.1.2 Zgornji nagibni predal*) *
Predal je nameščen na nastavek za posodo	razstavljiv (glejte 9.1.3 Predal je nameščen na nastavek za posodo)

#### 9.1.2 Zgornji nagibni predal\*

##### Razstavljanje izvlečnega sistema

Zagotovite naslednje predpogoje:

- Predal je odstranjen. (glejte 8.1.2 Zgornji nagibni predal\*)
- Steklena plošča je odstranjena. (glejte 8.2 Steklena plošče)

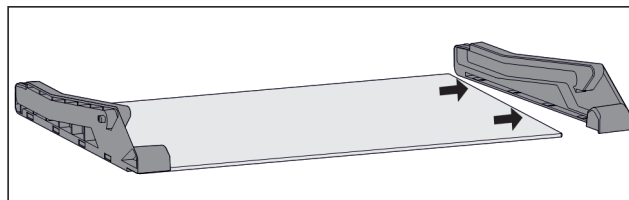


Fig. 66 Steklena plošča s stranskimi deli

- ▶ Stranski del izvlecite s steklene plošče v stran.

##### Montaža izvlečnega sistema

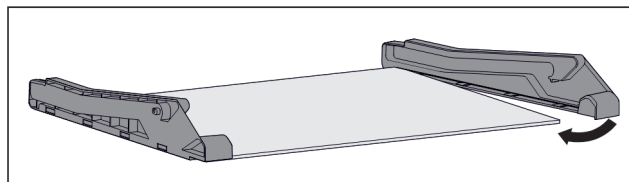


Fig. 67 Steklena plošča s stranskimi deli

- ▶ Stranski del namestite zadaj.
- ▶ Stranski del spredaj potisnite na stekleno ploščo.

#### 9.1.3 Predal je nameščen na nastavek za posodo

##### Razstavljanje izvlečnega sistema

Zagotovite naslednje predpogoje:

- Predal je odstranjen. (glejte 8.1.3 Predal je nameščen na nastavek za posodo)

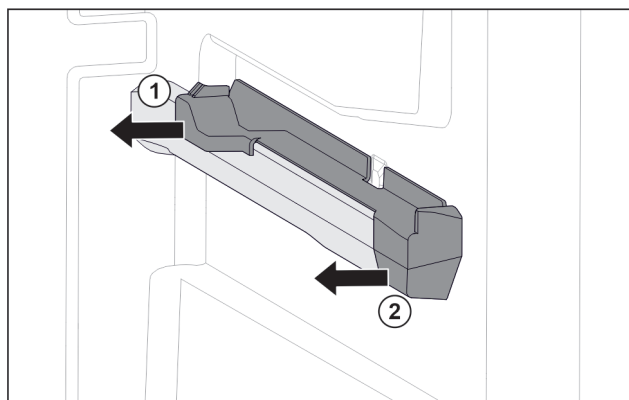


Fig. 68 Natični nastavek na desnemu nastavku za posodo

- ▶ Natični nastavek primite spodaj na zadnji strani.
- ▶ Natični nastavek zadaj izvlecite v stran. Fig. 68 (1)
- ▶ Natični nastavek spredaj izvlecite v stran. Fig. 68 (2)

##### Montaža izvlečnega sistema

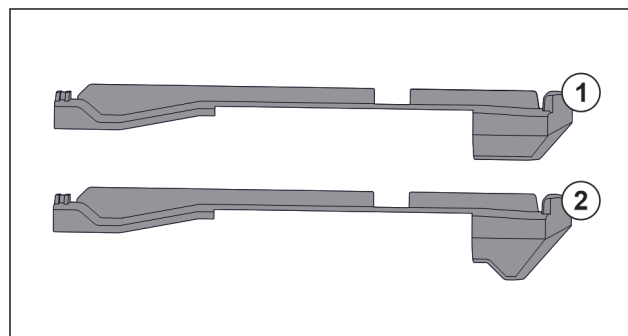


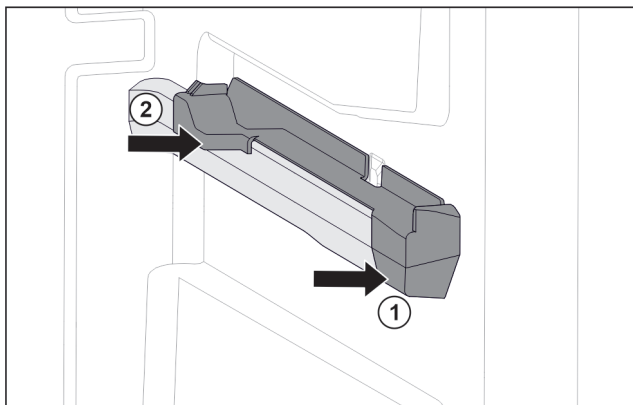
Fig. 69 Primerjava natičnih nastavkov

V napravi sta dva različna natična nastavka. Natični nastavek nad povsem spodnjim predalom Fig. 69 (2) ima trikotni rob. Vsi ostali natični nastavki Fig. 69 (1) imajo raven rob.

- ▶ Natični nastavek Fig. 69 (2) s trikotnim robom namestite nad povsem spodnjim predalom.

# Vzdrževanje

- ▶ Natični nastavek *Fig. 69 (1)* z ravnim robom namestite na vsa preostala mesta.



*Fig. 70 Natični nastavek na desnemu nastavku za posodo*

- ▶ Natični nastavek spredaj namestite na nastavek za posodo. *Fig. 70 (1)*
- ▶ Pritisnite natični nastavek zadaj. *Fig. 70 (2)*

## 9.2 Odtajanje naprave



### OPOZORILO

Nepravilno odtajanje aparata!\*  
Poškodbe.

- ▶ Za pospeševanje postopka odmrzovanja ne uporabljajte nobenih drugih mehanskih naprav ali sredstev, ki jih proizvajalec ni priporočil.
- ▶ Ne uporabljajte električnih grelnih in parnih čistilnih aparatov, odprtega ognja ali razpršil za odtajevanje.
- ▶ Ledu ne odstranjujte z ostrimi predmeti.

### 9.2.1 Odtajanje predala s sistemom NoFrost\*

Odtajanje poteka samodejno s sistemom NoFrost. Vlaga steče v uparjalnik, se periodično odtaja in izhlapi.

Naprave vam ni treba razstaviti.

### 9.2.2 Ročno odtajanje zamrzovalnika\*

#### 9.2.2 Ročno odtajanje

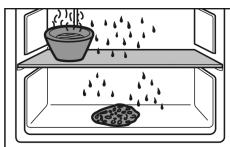
Po daljšem obratovanju se ustvari plast sreža oz. ledu.

Ustvarjanje plasti sreža oz. ledu se pospeši zaradi teh dejavnikov:

- pogosto odpiranje aparata,
  - vstavili ste topla živila.
- En dan pred odtajanjem:
- ▶ Aktivirajte funkcijo SuperFrost (glejte 7.2 Funkcije naprave).
  - ▷ Zamrznjeno živilo vsebuje „hladno rezervo“.
  - ▶ Izklopite aparat.
  - ▶ Izvlecite vtič ali izključite varovalko.
  - ▶ Zamrznjena živila zavijte v časopisni papir ali odeje in shranite na hladnem.
  - ▶ Na srednjo ploščo postavite posodo z vročo, vendar ne vrelo vodo.

-ali-

- ▶ Spodnja dva predala do polovice napolnite s toplo vodo in ju postavite v napravo.



- ▷ S tem boste pospešili odtajanje.
- ▷ Voda, ki nastane pri odtajanju, se ujame v predala.
- ▶ Med odtajevanjem naj bodo vrata naprave odprta.
- ▶ Odstranite prosto ležeče kose ledu.

- ▶ Pazite, da voda ne bo stekla v obrobo pohištva.
- ▶ Vodo, ki se je med odtajanjem nabrala v poglobitvi na dnu aparata, po potrebi večkrat pobrišite z gobico ali krpo.
- ▶ Očistite aparat (glejte 9.3 Čiščenje aparata).

## 9.3 Čiščenje aparata

### 9.3.1 Priprave



#### OPOZORILO

Nevarnost zaradi udarca toka!

- ▶ Izvlecite vtič hladilnika iz vtičnice ali prekinite dovod električne energije.



#### OPOZORILO

Nevarnost požara

- ▶ Ne poškoduje tokokrog hladilnega sredstva.

- ▶ Izpraznite aparat.
- ▶ Izvlecite električni vtič.

### 9.3.2 Čiščenje notranjosti

#### OBVESTILO

Neustrezno čiščenje!

Poškodbe na aparatu.

- ▶ Uporabljajte samo mehke krpe za čiščenje in pH-nevtralna večnamenska čistila.
- ▶ Ne uporabljajte gobic ali jeklene volne, da ne opraskate površine.
- ▶ Ne uporabljajte močnih, abrazivnih, peščenih čistilnih sredstev in čistil, ki vsebujejo klorid ali kisline.

- ▶ Plastične površine: z mehko, čisto krpo, mlačno vodo in nekaj sredstva za pomivanje.
- ▶ Kovinske površine: z mehko, čisto krpo, mlačno vodo in nekaj sredstva za pomivanje.

### 9.3.3 Čiščenje opreme

#### OBVESTILO

Neustrezno čiščenje!

Poškodbe na aparatu.

- ▶ Uporabljajte samo mehke krpe za čiščenje in pH-nevtralna večnamenska čistila.
- ▶ Ne uporabljajte gobic ali jeklene volne, da ne opraskate površine.
- ▶ Ne uporabljajte močnih, abrazivnih, peščenih čistilnih sredstev in čistil, ki vsebujejo klorid ali kisline.

#### Čiščenje z mehko, čisto krpo, mlačno vodo in nekaj sredstva za pomivanje:

- Predal
- Zamrzovalni pladenj\*

#### Čiščenje v pomivalnem stroju do 60 °C:

- Posoda za ledene kocke\*
- ▶ Razstavljanje opreme: glejte zadevno poglavje.
- ▶ Očistite opremo.

### 9.3.4 Po čiščenju

- ▶ Aparat in dele opreme obrišite do suhega.
- ▶ Aparat priključite v vklopite.
- ▶ Aktivirajte funkcijo SuperFrost (glejte 7.2 Funkcije naprave).
- ▶ Ko je temperatura dovolj nizka:
- ▶ Vstavite živila.
- ▶ Čiščenje ponavljajte v rednih presledkih.

## 10 Pomoč strankam

### 10.1 Tehnični podatki

Temperaturno območje			
Zamrzovanje	-28 °C do -15 °C		
Največja količina zamrznjenih živil/24 h			
Zamrzovalnik	glejte tipsko ploščico pod „Podatki o zmogljivosti zamrzovanja .../24 h“		
Največja teža polnjenja opreme			
Oprema	Širina aparata 550 mm (glejte navodila za montažo, mere aparata)	Širina aparata 600 mm (glejte navodila za montažo, mere aparata)	Širina aparata 700 mm (glejte navodila za montažo, mere aparata)
Predal na stekleni plošči (glejte 8.1.1 Predal na dnu naprave ali stekleni plošči)	12 kg	15 kg	--
Predal je nameščen na nastavek za posodo (glejte 8.1.3 Predal je nameščen na nastavek za posodo)	14 kg	19 kg	19 kg

### 10.2 Zvoki delovanja

Aparat med delovanjem oddaja različne zvoke.

- Pri **nizki moči hlajenja** aparat deluje energijsko varčno, vendar dlje. Glasnost je **manjša**.
- Pri **veliki moči hlajenja** se živila hladijo hitreje. Glasnost je **večja**.

Primeri:

- aktivirane funkcije (glejte 7.2 Funkcije naprave)
- Delujoč ventilator\*
- Sveže vstavljena živila
- Visoka temperatura okolja
- Dolgo odprta vrata

Zvok	Možen vzrok	Vrsta zvoka
Klokotanje in žuborenje	Hladilno sredstvo se pretaka po hladilnem krogotoku.	Običajen zvok delovanja
Pihanje in sikanje	Hladilno sredstvo se vbrizgava v hladilni krogotok.	Običajen zvok delovanja
Brenčanje	Aparat hladi. Glasnost je odvisna od moči hlajenja.	Običajen zvok delovanja
Zvoki srebanja*	Vrata z blažilnikom za zapiranje ste odprli in zaprli.*	Običajen zvok delovanja*
Brenčanje in šumenje*	Ventilator deluje.*	Običajen zvok delovanja*
Klikanje	Komponente se vklaplajo in izklaplajo.	Običajen zvok preklapljanja
Drdranje in brenčanje	Ventili ali lopute so aktivni.	Običajen zvok preklapljanja

Zvok	Možen vzrok	Vrsta zvoka	Odpravite
Tresljaji	Neprimerna vgradnja	Zvok napake	Preverite vgradnjo. Naravnajte aparat.
Ropotanje	Oprema, predmeti v notranjosti aparata	Zvok napake	Fiksirajte dele opreme. Med predmeti naj bo razdalja.

### 10.3 Tehnične napake

Vaš aparat je konstruiran in izdelan tako, da sta varnost delovanja in dolga življenjska doba zagotovljena. Če kljub temu pride do napak v delovanju, preverite, če napaka ni morda posledica napačne uporabe. V tem primeru morate tudi v garancijskem času plačati vse nastale stroške.

Naslednje napake lahko odpravite sami.

#### 10.3.1 Delovanje aparata

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
Aparat ne deluje.	→ Aparat ni vklopljen.	▶ Vklopite aparat.
	→ Vtič ni pravilno vtaknjen v vtičnico.	▶ Preverite električni vtič.
	→ Varovalka za vtičnico ni v redu.	▶ Preverite varovalko.
	→ Izpad toka	▶ Aparat naj ostane zaprt. ▶ Zaščita živil: Na živila položite hladilne elemente ali uporabite drug hladilnik, če izpad toka traja dalj časa. ▶ Odtajanih živil ne zamrzujte ponovno.
	→ Vtič ni pravilno vstavljen v aparat.	▶ Preverite vtič aparata.
	→ Vrata aparata niso dobro zaprta.	▶ Zaprite vrata aparata.

# Zaustavljanje delovanja

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
Temperatura ni dovolj nizka.	→ Ni dovolj prezračevanja in odzračevanja.	▶ Prezračevalno mrežico sprostite in očistite.
	→ Temperatura okolice je previsoka.	▶ Rešitev težave: (glejte 1.4 Področja uporabe aparata)
	→ Aparat ste pogosto odpirali in imeli predolgo odprtega.	▶ Počakajte, da se potrebna temperatura samodejno nastavi. Če se to ne zgodi, se obrnite na servisno službo. (glejte 10.4 Servisna služba)
	→ Shranjena je bila prevelika količina svežih živil, funkcija SuperFrost pa ni vključena.	▶ Rešitev problema: (glejte SuperFrost)
	→ Nastavljena je napačna temperatura.	▶ Nastavite nižjo temperaturo in jo preverite po 24 urah.
	→ Aparat stoji preblizu vira toplote (pečica, ogrevanje itd.).	▶ Spremenite mesto aparata ali vira toplote.
	→ Aparat ni bil pravilno vgrajen v nišo.	▶ Preverite, ali je bil aparat pravilno vgrajen in se vrata pravilno zapirajo.
Tesnilo na vratih je poškodovano ali pa ga morate zamenjati iz drugih razlogov.	→ Tesnilo na vratih je zamenljivo. Za zamenjavo tesnila ne potrebujete dodatnega orodja.	▶ Obrnite se na servisno službo. (glejte 10.4 Servisna služba)
Aparat je zamrznil ali pa se nabira kondenzat.	→ Tesnilo na vratih je morda zdrsnilo iz utora.	▶ Preverite, ali je tesnilo na vratih pravilno nameščeno v utor.
Koncentrirano nabiranje ledu na sredini v notranjosti na stropu naprave.*	→ Nabiranje ledu je normalno. Zaradi fizikalnih danosti se led koncentrirano nabira na stropu naprave.	▶ Odstranite led s strgalom za led.

## 10.4 Servisna služba

Najprej preverite, če lahko napako odpravite sami (glejte 10 Pomoč strankam). Če tega ne morete, se obrnite na servisno službo.

Naslov najdete v priloženi brošuri „Liebherr-Service“ ali na povezavi [home.liebherr.com/service](http://home.liebherr.com/service).



### OPOZORILO

Nestrokovno popravilo!  
Poškodbe.

- ▶ Popravila in posege na aparatu in na omrežnem priključku, ki niso izrecno navedena (glejte 9 Vzdrževanje), lahko opravlja samo servisna služba.
- ▶ V primeru poškodb omrežne napeljave naj to zamenja samo proizvajalec ali njegova servisna služba oziroma podobno kvalificirana oseba.
- ▶ Pri aparatih z vtičem za hladilne naprave lahko zamenjavo izvede stranka.

### 10.4.1 Vzpostavitev stika s servisno službo

Prepričajte se, da imate pripravljene naslednje podatke o napravi:

- Oznaka aparata (model in indeks)
- Servisna št. (servis)
- Serijska št. (s. št.)

▶ Podatke o napravi lahko prikažete na zaslonu. (glejte Podatki o napravi)

-ali-

▶ Informacije o napravi lahko razberete z nazivne ploščice. (glejte 10.5 Nazivna ploščica)

- ▶ Zabeležite podatke o aparatu.
- ▶ Obvestite servisno službo: Posredujte jim opis napake in podatke o aparatu.
- ▷ To bo omogočilo hiter in na ciljno usmerjen servis.
- ▶ Upoštevajte nadaljnja navodila servisne službe.

## 10.5 Nazivna ploščica

Nazivna ploščica se nahaja za predali na notranji strani aparata.

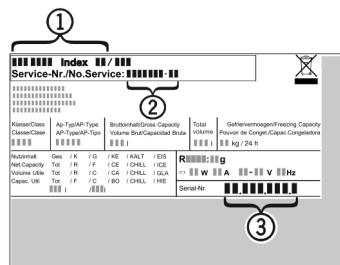


Fig. 71

- (1) Oznaka naprave
- (2) Servisna št.
- (3) Serijska št.

▶ Informacije razberite z nazivne ploščice.

## 11 Zaustavljanje delovanja

▶ Izpraznite aparat.



- ▶ Izklopite napravo. (glejte Izklop naprave)
- ▶ Izvlecite električni vtič.
- ▶ Po potrebi odstranite vtič na aparatu: izvlecite ga in ga hkrati premaknite iz leve v desno.
- ▶ Očistite napravo. (glejte 9.3 Čiščenje aparata)
- ▶ Vrata pustite odprta, da preprečite nastajanje slabega vonja.

- ▶ Baterije, svetilke in aparat zavržite skladno z zgoraj navedenimi podatki.

## 12 Odstranjevanje

### 12.1 Aparat pripravite za odstranitev



Podjetje Liebherr v posamezne aparate vstavi baterije. V EU mora zakonodajalec iz razlogov varstva okolja končnega uporabnika obvezati, da te baterije odstrani iz rabljenih aparatov pred njihovo odstranitvijo. Če vaš aparat vsebuje baterije, je aparat ustrezno označen.

Svetilke Če lahko svetilke samostojno in brez povzročanja škode lahko odstranite, jih morate v vsakem primeru pred odstranjevanjem razstaviti.

- ▶ Prenehanje delovanja aparata.
- ▶ Aparat z baterijami: Odstranite baterije. Za opis glejte poglavje **Vzdrževanje**.
- ▶ Če je mogoče: Svetilke razstavite brez povzročanja škode.

### 12.2 Okolju prijazno odstranjevanje aparata



Aparat vsebuje še dragocene materiale, zato jih odstranjajte v ločene komunalne odpadke.



Baterije zavržite ločeno od rabljenega aparata. Baterije lahko brezplačno vrnete v trgovini ali na lokalnih mestih za recikliranje/odlaganje gospodinjskih aparatov.

Svetilke Razstavljene svetilke lahko zavržete na ustreznih zbirnih mestih.

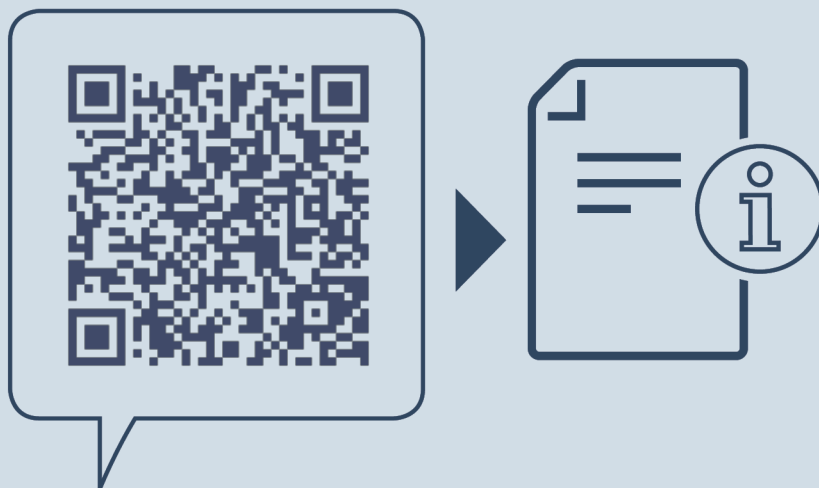
Za Nemčijo: Na lokalnih mestih za recikliranje/odlaganje gospodinjskih aparatov lahko aparat brezplačno zavržete v zabojnike razreda 1. Pri nakupu novega hladilnika/zamrzovalnika in prodajni površini, večji od 400 m<sup>2</sup>, bodo izrabljen aparat brezplačno vzeli nazaj tudi v prodajalni.



#### OPOZORILO

Uhajanje hladilnega sredstva in olja!  
Požar. Vsebovano hladilno sredstvo je okolju prijazno, a vnetljivo. Vsebovano olje je vnetljivo. Uhajavo hladilno sredstvo in olje se lahko v primeru večje koncentracije in v stiku z zunanjim virom toplote vnameta.

- ▶ Ne poškodujte cevi obtoka hlajenja in kompresorja.
- ▶ Aparat odpeljite tako, da ne povzročate škode.



[home.liebherr.com/fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**SL** vgradnja: zamrzovalna omara

Datum izdaje: 20240207

**Indeks št. artiklov: 7088439-00**

Liebherr-Hausgeräte GmbH  
Memminger Straße 77-79  
88416 Ochsenhausen  
Deutschland